

Nýggir sjóreglar

Den 1. september 1965 træðir de internationale sovejsregler, der blev vedtaget på sikkerhedskonferencen i London i 1960, i kraft.

De vigtigste ændringer i de internationale sovejsregler vedrører

- lys og signalfigurer for skibe, der slæber,
- lys og signalfigurer for skibe, der udfører minestrykning,
- skibsllys i sejskibe,
- lys, signalfigurer og tagesignaler for skibe, der er i færd med at fiske,
- dagsignal for et skib, der er under sejl, og som tillige fremdrives ved maskineri,
- sejlsads i tage under brug af radar,
- vigeregler for sejskibe,
- lyssignaler for tilkendegivelse af manøvre, og nødsignaler.

ad a (reglerne 3 og 5).
Et maskindrevet skib, der slæber, skal om natten føre 3 hvide toplys, det ene lodret over det andet, når slæbets længde overstiger 183 m, uanset om slæbet består af et eller flere skibe.

Om dagen skal — når slæbets længde overstiger 183 m — både det skib, der slæber, og de skibe, der slæbes, føre en sort signalfigur, der viser form af en ligesidet trekant opfængt ved en af spidserne.

ad b (regel 4).
Et skib, der udfører minestrykning, skal om natten foruden et hvidt toplys føre et grønt lys på flogknappen, og desuden i den ene eller begge ender af forræen på den eller de sider, hvor der er fare, endnu et grønt lys. Om dagen skal de grønne lys erstattes af sorte kugler.

ad c (regel 5).
Et sejskib kan foruden sidelys og agterlys føre 2 lys på toppen af fokkemasten, øverst et rødt, derunder et grønt, begge synlige fra et forud til 2 streger agten for tværs på hver side.

ad d (reglerne 9 og 15).
For skibe, der er i færd med at fiske, er foreskrevet to sæt kendsgelys, der om natten skal føres hvad enten skibene er let eller ligget til ankers.

Skibe, der er beskæftiget med trawlfiskeri, skal føre 2 lys, det ene lodret over det andet, begge synlige hele horisonten rundt. Det øverste skal være grønt og det nederste hvidt.

Skibe, der er beskæftiget med anden form for fiskeri end trawlfiskeri, skal ligeledes føre 2 lys, men det øverste skal være rødt og det nederste hvidt.

Nå skibe, der er i færd med at fiske, gør fart gennem vandet, skal de desuden føre sidelys og agterlys.

Om dagen skal skibe, der er i færd med at fiske, — hvad enten de er let eller ligget til ankers — føre en sort signalfigur bestående af to kegler med spidserne mod hinanden (skibe under 19,8 m i længden kan erstatte signalfiguren med en kurv). Hvis fiskeredskaerne strækker sig over 153 m ud i søen, skal der desuden i retning af redskaberne føres en sort kegle med spidsen opad.

I tage skal et skib, der er i færd med at fiske, såvel når det er let, som når det ligger til ankers, med mellemrum af højst 1 minut give 3 på hinanden følgende toner,

nemlig 1 lang tone efterfulgt af 2 korte toner.

ad e (regel 14).
Et skib, der er under sejl, og som tillige fremdrives ved maskineri, skal om dagen foruden føre en sort kegle med spidsen nedad.

ad f (regel 16).
Dels er reglerne om sejlsads i tage udvidet med en bestemmelse om, at et maskindrevet skib, som konstaterer tilstedeværelsen af et andet skib foran tværs, for dets tagesignal høres, eller for det kommer i sigte, i god tid kan tage effektive forholdsregler for at undgå, at skibene kommer klods på hinanden, dels er der i et tillæg til sovejsreglerne givet nærmere anvisninger med hensyn til sådanne forholdsregler, ikke mindst brugen af radaroplysninger som hjælp til at undgå sammenstød.

ad g (regel 17).
For sejskibe, der nærmer sig hinanden således, at der kan opstå fare for sammenstød, gælder:

- Når de har vinden ind på modsatte sider, skal det skib, der har vinden bagbord ind, gå af vejen for det andet.
- Når begge har vinden ind på samme side, skal det skib, der er til luvert, gå af vejen for det, der er i læ.

ad h (regel 28).
Lydsignaler, der benyttes af skibe i sigte af hinanden for at tilkendegive en manøvre, kan ledsages af samtidige lyssignaler.

ad i (regel 31).
Gruppen af nødsignaler er udvidet med: et håndblus, som viser et rødt lys, et røgsignal, der afgiver orangegul røg, og langsom og gentagen hæving og sænkning af armene udstrakt til hver sin side.

De nye sovejsregler publiceres af handelsministeriet i to forskellige publikationer, nemlig et hæfte i rødt omslag indeholdende bl. a. De internationale sovejsregler, 1960, med kommentarer, den nye bekendtgørelse om sejlsad i visse danske farvande samt farvetavler

med de ny tilkomne skibsllys og signalfigurer, og et lignende hæfte i grønt omslag uden de nævnte kommentarer og farvetavler.

Det røde hæfte vil være særlig anvendelig ved overgangen fra de nugældende sovejsregler til de regler, der træder i kraft den 1. september 1965.

Prisen for det røde hæfte vil blive ca. 3,50 kr. og for det grønne ca. 3,00 kr. Begge hæfter kan rekvireres gennem boghandlere fra A/S J. H. Schultz forlag.

Handelsministeriet vil gerne henvende alle søfarendes opmærksomhed på, at ukendskab til de nye regler ikke vil blive godtaget som undskyldning for ikke at have fulgt reglerne.

Nærværende artikel kan ikke erstatte reglerens tekst, og enhver, der har ansvaret for reglerens overholdelse, herunder også skibes udrustning med de foreskrevne lanterner, bør anskaffe et af de nævnte hæfter eller kgl. anordning af 11. februar 1965 om sovejsregler og andre sejlsadforskrifter.

HANDELSMINISTERIET,
den 1. april 1965.

Sjófitin og landfitin

Gamlir føroyingar talaðu væl um sjófitina, tillogdu henni serligar góðar eginleikar.

Nú eru vísdamenn komnir eftir, at tað veruliga er mikið í tí, sum teir gomlu hildu seg hava roynt.

I livuri og spiki er hópur av A og D vitaminum. Harafrat er surga i teimum, sum virkar verjandi móti forkáking.

Landfitin einsamall fremur harafturimóti forkákingina, men brúkan av báðum fitievnum skal vera hitt besta.

Fiskur og tvost av grind og stórhvali skulu vera serliga rík uppá »proteine«. Ja, tað sigst at grind skal vera 1,8 ferðir so ríkt uppá føðievni (proteini o.a.) sum oksakjót.

Grind, spik, fiskur, livur, ið gomlu føroyingarnir høvdu mest

Mær hevur verið stórt frægt at lesa og hoyra mangar av tínum yrkingum og søgum.

Og mær hevur eisini verið mikið frægt at skiift orð við teg, men meiri um skaldskap enn annað. Tí meðan tú ert drangur í skaldskapi, kenst tú ofta óskoytin og minni maður í øðrum, serliga í politikki.

Men tú tekur ofta í politikk. Og tað er ikki so sjaldan, at tú í vásinum leggur eftir víninum títum undirskrivaða. Viðhvørt havi eg so lagt aftur í móti, men tað hevur vanliga bara verið tí rættleiðingar, tá ið eg havi hildið meg sloppið fram at tær.

Hesa ferð skal tað eisini einans vera til rættleiðingar. Kann so vera, at rættleiðingarnar bera hugleiðingar við sær.

I Dagblaðnum hevur tú grein: Vælsignili av frælsisbrævinum mikla, heimastýrslógini.

Tú gevur heimastýrslógini skyld ína fyrri, at føroyingar fáa minni í vinningi við føroysku skipunum enn við norskum. Fyri allan ringan handilsskap, dýr innkeyp og biliga sølu av vörum okkara, dýr, okursdýr lán, útlandsku, serliga donsku handilsumboðsmanna mærg-

súgván av okkum, skuldsetur tú heimastýrslógina.

Tú, Poul F., vinnur min, hvi skrivur tú so Uttan fyrri alt skil?

Ein, ið las grein tina, spurdi, um tú ikki visti betri — og tað var fantastiskt — ella um tú vart so demagogiskur, at tú kipti vit titt í lumman fyrri at kunna skriva »agitatióne« fyrri deydómdomar politiskar flokkar, flokkar, sum tú í harmi hevur skírt og lisið niður og norð.

Tú mást vita — og veist tú tað ikki, skal vinnur tín siga tær tað — at vit hava bestu valutaskipan í heiminum og tí umstøður sjálvir at handla, keypa og selja, hvar ið vit vilja ella eru menn at gera tað við vinningi.

Eingin føroyingur er noyddir at selja igjøgnum ein danskan ella annan útlandskan umboðsmann.

Hann kann, um hann heldur tað loysir seg betri, keypa Uttanum hesar umboðsmenn. Ja, hann kann, um hann er kónur handilsmaður, vera umboðsmaður fyrri sølu ikki bara av føroyskum, men eisini av útlandskum vörum. Hann kann á sama hátt selja føroysku vörurnar beinleiðis ella soleiðis sum honum fellur best og er óbundin.

Vit føroyingar eru eintáttaðir í sølu, og um vit ikki kundi fingið aðra valutá enn ta, sum vit fáa fyrri okkara egnu vörur, vildu vit verið ógvuliga bundnir í okkara keypmoguleika. Men nú eru vit undir hesi heimastýrslóg, sum tú dømir til heljar, so væl fyrri, at vit kunnu fáa alla ta fremmandu valutu, okkum tørvur, og sum vit hava pening at keypa úr danska tjóðarbankanum, og kunnu vit við hesi framúr góðu valutastøðu keypa har, ið vit eru menn fyrri at finna ta bestu og billigastu vöruna. Samanber skipini, vit hava latið bygt í Noregi, Fraklandi og Eystur týsklandi. Vit hava litlan handil við Noregi og at kalla ongan handil við Frakland.

Oivað er so vordió hjá okkum, at handilsskapurin er ov ringur. Men hetta skyldast ikki heimastýrslógini, Tvorúrímóti. Hon býður okkum sum frammanfyrri merkt tey bestu líkindi at fremja dyggan handilsskap. Her ertáð javnaðarflokkurin og hinir borgarlugu flokkarnir hava teirra hovuds-politsku togan. Teir borgarlugu halda uppá skilið sum er.

Hvar togar tú, vinnurin?

Svara tær henda spurningin, so fært tú at vita, um tú finst millum framburðslíðið ella er villstur og hoggur móti landsins sanna frælsi. Hav mær til góðar, Poul F. forni vinur, og verð so heilsaður.

Pætur.



FØROYA SPARIKASSI

Stovnaður 1832

Vøggugávur

Av innsettum peningi verður renta latin á henda hátt:

3 mánaða uppsøgn	5	% o.p.a.
Uttan uppsøgn	4	% o.p.a.
Kekk-konto	2	% o.p.a.

Fyri peningahæddir við longri uppsagnartíð verður renta latin eftir seravtalu.

Opin hvønn dag kl. 10-12³⁰ og 14-15³⁰
Leygardag kl. 9³⁰-12
Telefon 1400

Deild:
NORÐSTREYMOYAR SPARIKASSI
VESTMANNA — Telefon 93

Opin mánadag kl. 4-6, týsdag, mikudag og hósdag 10-12 og 2-4, friggjadag kl. 4-6 og leygardag kl. 10-12.

Hvørt nýfott barn í Føroyum fær frá sparikassanum í føðingargávu eina

SPARIKASSABÓK UPPÁ 10 KR.

Henda vøggugáva verður eftir yniski foreldranna insett í:

FØROYA SPARIKASSA
NORÐOYA SPARIKASSA ella
SUÐUROYAR SPARIKASSA

Skúlasparing við sparimerkjum

— SPARIÐ Í SPARIKASSUNUM —

